

N. 85 — 1589

27 JUNI 1985. — Decreet houdende wijziging van de jachtwet van 28 februari 1882 (1)

De Vlaamse Raad heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt:

Artikel 1. Dit decreet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 107 *quater* van de Grondwet.

Art. 2. De jachtwet van 28 februari 1882 wordt, wat het Vlaamse Gewest betreft, als volgt gewijzigd:

1. In artikel 10 wordt na het tweede lid een nieuw lid ingevoegd luidend als volgt:

« De Vlaamse Executieve kan jaarlijks bepalen dat het vervoeren of het in de handel brengen van leverad of dood wild eveneens verboden is of alleen onder haar te stellen voorwaarden geoorloofd is in de periode vanaf de opening tot en met de tiende dag volgend op de sluiting van de jacht op dit wild. »

2. In artikel 10 wordt na het vierde lid een nieuw lid ingevoegd luidend als volgt:

« Onder de door de Vlaamse Executieve voorgeschreven voorwaarden en het door haar bepaalde toezicht, is het vervoer, de opslag en de handel van diepgevroren wild geoorloofd buiten de periode vanaf de opening tot en met de tiende dag volgend op de sluiting van de jacht op dit wild. »

3. In artikel 14 wordt na het vierde lid een nieuw lid ingevoegd luidend als volgt:

« De Vlaamse Executieve kan het deelnemen aan het jachtexamen of aan een gedeelte daarvan afhankelijk stellen van de betaling van een inschrijvingsgeld waarvan zij het bedrag, de betalingsplichtige en de wijze van betaling vaststelt. »

4. Artikel 28 wordt opgeheven.

5. Een nieuw artikel 31 *bis* wordt ingevoegd luidend als volgt

« Art. 31 *bis*. De Vlaamse Executieve kan, inzake jacht en vogelbescherming, alle vereiste maatregelen treffen voor de uitvoering van bepalingen die voortvloeien uit het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, gesloten te Rome op 25 maart 1957, uit het Verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie, ondertekend te 's Gravenhage op 3 februari 1958, uit het Verdrag inzake de bescherming van trekkende wilde diersoorten, gedaan te Bonn op 23 juni 1979 en uit het Verdrag inzake het behoud van wilde planten en dieren en hun natuurlijk leefmilieu, ondertekend te Bern op 19 september 1979, en de krachtens die Verdragen tot stand gekomen internationale akten, welke maatregelen de opheffing en de wijziging van wets- en decreetbepalingen kunnen inhouden. »

6. Een nieuw artikel 31 *ter* wordt ingevoegd luidend als volgt

« Artikel 31 *ter*. Indien de niet-naleving van de bepalingen genomen tot uitvoering van de in artikel 31 *bis* bedoelde verdragen of akten, alsmede van de verordeningen van de Europese Economische Gemeenschap die van toepassing zijn op de jacht en de vogelbescherming in het Vlaamse Gewest, geen misdrijf vormt volgens andere wetten of decreten, wordt de niet-naleving opgespoord, vastgesteld, vervolgd en gestraft overeenkomstig artikelen 8, eerste lid, 11, 16, 18, 20 tot 24 en 26 tot 30 van deze wet wanneer het jachtfeiten betreft en overeenkomstig artikel 31 van deze wet wat de bescherming van vogels betreft. »

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 27 juni 1985.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,

G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Ruimtelijke Ordening,
Landinrichting en Natuurbehoud,

P. AKKERMANS

TRADUCTION

F. 85 — 1589

27 JUIN 1985. — Décret portant modification de la loi sur la chasse du 28 février 1882 (1)

Le Conseil flamand a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière visée à l'article 107 *quater* de la Constitution.

Art. 2. La loi sur la chasse du 28 février 1882 est, pour ce qui concerne la Région flamande, modifiée comme suit :

1. A l'article 10 est inséré après le deuxième alinéa, un alinéa nouveau, libellé comme suit :

« L'Exécutif flamand peut décider annuellement que le transport ou « la mise » sur le marché de gibier mort ou vivant est également interdit ou seulement autorisé dans les conditions qu'il fixe, pendant la période allant de l'ouverture de la chasse jusque et y compris le dixième jour qui suit la fermeture de la chasse sur ce gibier. »

2. A l'article 10 est inséré après le quatrième alinéa un alinéa nouveau, libellé comme suit :

« Il est permis, dans les conditions arrêtées par l'Exécutif flamand et sous son contrôle, de transporter, de stocker et de commercialiser du gibier surgelé pendant la période allant de l'ouverture de la chasse jusque et y compris le dixième jour de la fermeture de la chasse sur ce gibier. »

3. A l'article 14 est inséré après le quatrième alinéa un alinéa nouveau, libellé comme suit :

« L'Exécutif flamand peut subordonner la participation à l'examen de chasse ou une partie de cet examen au paiement d'un droit d'inscription dont il fixe le montant, le débiteur et les modalités de paiement. »

(1) Zitting 1984-1985.

Stukken. Ontwerp van decreet : 310, n. r. 1. — Verslag : 310 nr. 2.

Handelingen. Bespreking en aanheffing. Vergaderingen van 26 en 27 juni 1985.

(1) Session 1984-1985.

Documents. Projet de décret : 310, n° 1. — Rapport : 310 n° 2.

Annales. Discussion et adoption. Séances des 26 et 27 juin 1985.

4. L'article 28 est abrogé.

5. Il est inséré un nouvel article 31 bis rédigé comme suit :

* Art. 31 bis. L'Exécutif flamand peut, en matière de chasse et de protection des oiseaux, prendre toutes les mesures nécessaires pour la mise en œuvre des dispositions découlant du Traité instituant la Communauté économique européenne, conclu à Rome le 25 mars 1957, du Traité instituant l'Union économique Bénélux, signé à La Haye le 3 février 1958, de la Convention sur la conservation des espèces émigratrices appartenant à la faune sauvage, faite à Bonn le 23 juin 1979 et de la Convention relative à la conservation de la vie sauvage et du milieu naturel de l'Europe, signée à Bern le 19 septembre 1979 et des actes internationaux pris en vertu de ce Traité et Conventions, lesquelles mesures peuvent comporter l'abrogation et la modification de dispositions légales et de décret. »

6. Il est inséré un nouvel article 31 ter rédigé comme suit :

* Art. 31 ter. Si le non-respect des dispositions prises en exécution des traités, conventions ou actes visés à l'article 31 bis ainsi que des règlements de la Communauté économique européenne qui sont applicables à la chasse et la protection, des oiseaux dans la Région flamande, ne constitue pas une infraction en vertu d'autres lois ou décrets, le non-respect est recherché, constaté, poursuivi et puni conformément aux articles 8, premier alinéa, 11, 16, 18, 20 à 24 et 26 à 30 du présent arrêté lorsqu'il s'agit de faits de chasse et conformément à l'article 31 du présent arrêté en cas de protection des oiseaux. »

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 27 juin 1985.

Le Président de l'Exécutif flamand,

G. GEENS

Le Ministre communautaire de l'Aménagement du Territoire,
de la Rénovation rurale et de la Conservation de la Nature,

P. AKKERMANS

AUTRES ARRÊTÉS

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Ordres nationaux

Par arrêté royal du 13 mai 1985 M. van Doorslaer de ten Ryen, Jacques, juge de paix des cantons de Hamme et de Zele, est promu Commandeur de l'Ordre de la Couronne.

Par arrêté royal du 23 juillet 1985 l'article 5 de l'arrêté royal du 30 mai 1985 accordant certaines décorations dans l'Ordre de Léopold est rapporté en ce qui concerne M. de Clippele, Jean-Pierre, notaire à la résidence de Bruxelles.

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 15 janvier 1985, entrant en vigueur le 31 août 1985, M. Vervaeck, G., avocat général près la Cour d'appel de Bruxelles, est admis à la retraite, à sa demande.

Il a droit à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 6 mars 1985, entrant en vigueur le 31 août 1985, M. Lachaert, R., juge de paix du sixième canton de Gand, est admis à la retraite, à sa demande.

Il a droit à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 27 mars 1985, entrant en vigueur le 31 août 1985, M. van Doorslaer de ten Ryen, J., juge de paix des cantons de Hamme et de Zele, est admis à la retraite.

Il a droit à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 11 avril 1985, entrant en vigueur le 31 août 1985, M. Vidts, A., juge de paix du cinquième canton de Gand, est admis à la retraite.

Il a droit à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 22 avril 1985, entrant en vigueur le 31 août 1985, M. Van Herck, J., juge au tribunal du travail de Hasselt est admis à la retraite, à sa demande.

Il a droit à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

ANDERE BESLUITEN

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Nationale Orden

Bij koninklijk besluit van 13 mei 1985 is de heer van Doorslaer de ten Ryen, Jacques, vrederechter van de kantons Hamme en Zele, bevorderd tot Commandeur in de Kroonorde.

Bij koninklijk besluit van 23 juli 1985 is artikel 5 van het koninklijk besluit van 30 mei 1985 waarbij zekere eretekens werden verleend in de Leopoldsorde ingetrokken wat betreft de heer de Clippele, Jean-Pierre, notaris ter standplaats Brussel.

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 15 januari 1985, dat in werking treedt op 31 augustus 1985, is de heer Vervaeck, G., advocaat-generaal bij het Hof van beroep te Brussel, op zijn verzoek, in ruste gesteld.

Hij heeft aanspraak op pensioen en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershelve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 6 maart 1985, dat in werking treedt op 31 augustus 1985, is de heer Lachaert, R., vrederechter van het zesde kanton Gent, op zijn verzoek, in ruste gesteld.

Hij heeft aanspraak op pensioen en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershelve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 27 maart 1985, dat in werking treedt op 31 augustus 1985, is de heer van Doorslaer de ten Ryen, J., vrederechter van de kantons Hamme en Zele, op zijn verzoek, in ruste gesteld.

Hij heeft aanspraak op pensioen en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershelve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 11 april 1985, dat in werking treedt op 31 augustus 1985, is de heer Vidts, A., vrederechter van het vijfde kanton Gent, in ruste gesteld.

Hij heeft aanspraak op pensioen en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershelve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 22 april 1985, dat in werking treedt op 31 augustus 1985, is de heer Van Herck, J., rechter in de arbeidsrechtbank te Hasselt, op zijn verzoek, in ruste gesteld.

Hij heeft aanspraak op pensioen en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershelve te voeren.